



构建
ROUNDHOUSE
的未来

2023 年 3 月
费城市府

规划和发展部 (Department of Planning and Development)

2023 年 3 月

没有反思，就不会有复原或重新构思。没有用心倾听和参与，就不会有反思。Roundhouse 为本市提供了将这些话语付诸行动的独特机会。

随着 400 North Broad Street 新公共服务大楼 (Philadelphia Public Services Building) 的建设，本市现在重新考虑重建前警察行政大楼 (Police Administration Building) (通常称为 Roundhouse)。

Roundhouse 最初旨在建设一个专业的、以社区服务为中心的警察部门。遗憾的是，60 年过去了，Roundhouse 逐渐成为在城市改建中凸显警察残酷和歧视行径的象征。

规划和发展部 (Department of Planning and Development) 了解并承认专业规划在造成和延续种族不平等方面发挥的作用。警察搬迁到 North Broad Street 的新总部，为本市又有机会研究，如何利用 Roundhouse 场馆造福社区，修正因城市改建造成的伤害。

因此，我们从积极、有目的的倾听和参与开始。

整个过程设计必须可信，才能受到信赖，必须给予时间培养信任关系。它必须触及人们所在之地，并且须谨慎进行。在为重建发布征求意见书或估算土地价值之前，市政需要听取费城人的意见。

规划和发展部 (Department of Planning and Development) 与一群艺术家、设计师和参与专家合作，征集费城人对这座建筑的体验和对这座建筑的构想。

有幸发表这份构想 Roundhouse 的未来的报告。我们知道，这座场馆对公众具有极深的意义，公众强烈渴望让场馆与社区重新连结，发挥它的疗愈作用。

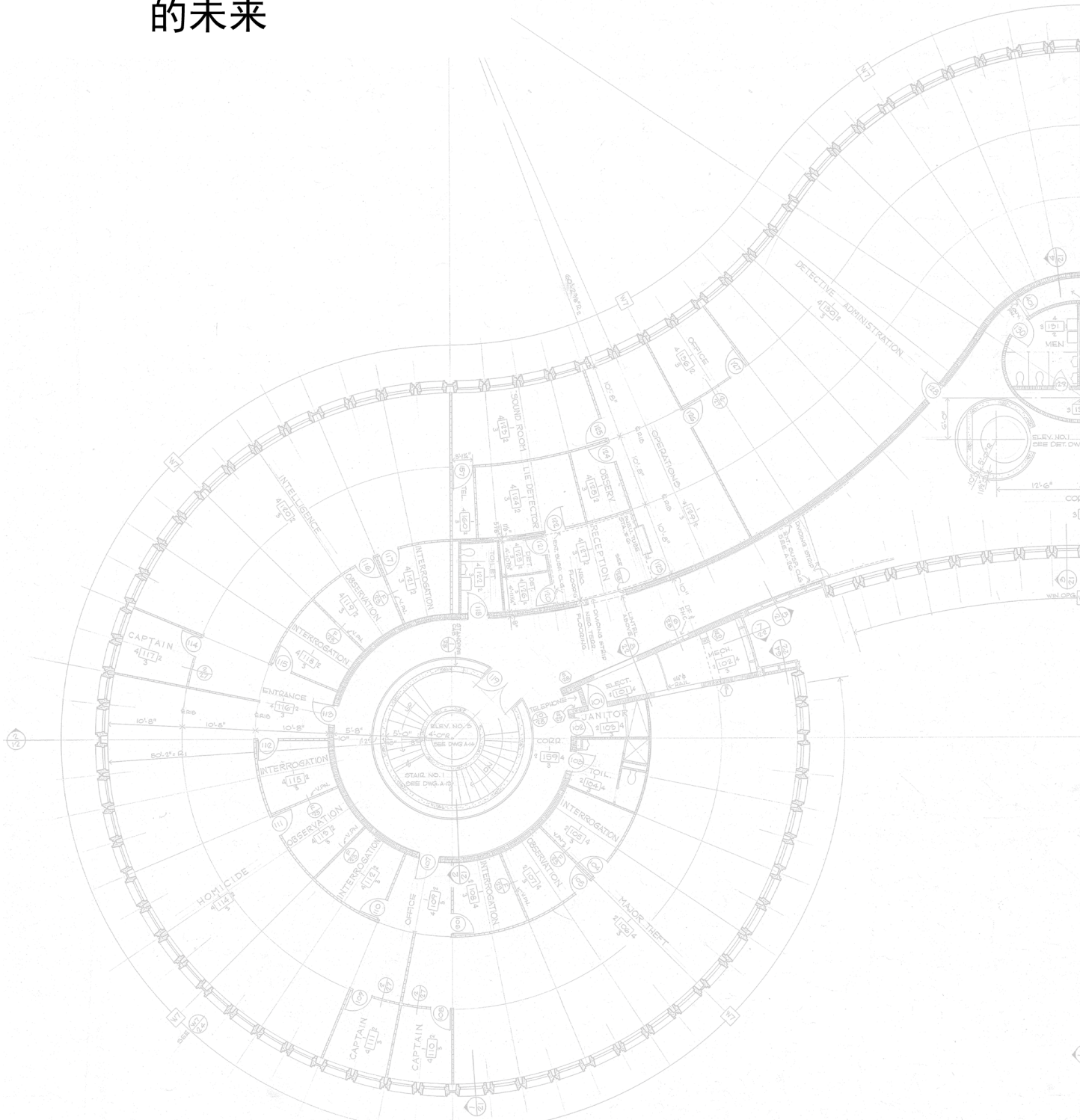
对许多费城人而言，Roundhouse 是城市改建过程，警察腐败给人民造成伤害的象征。对于其他人而言，圆形的混凝土结构是值得保护的建筑，具有里程碑意义的工程。我们希望场馆能够在社区中凝聚费城人，通过充分利用我们的资源，警民同心，共同实现此目标。

诚挚感谢，



Anne Fadullon
费城规划和发展部 (Department of Planning and Development) 总监

构建
ROUNDHOUSE
的未来



专案背景 | 7

机会

城市改建

建筑愿景

生活体验

现今的 Roundhouse

构建未来 | 17

项目团队

方法

社区参与过程

征集的意见

放眼未来 | 33

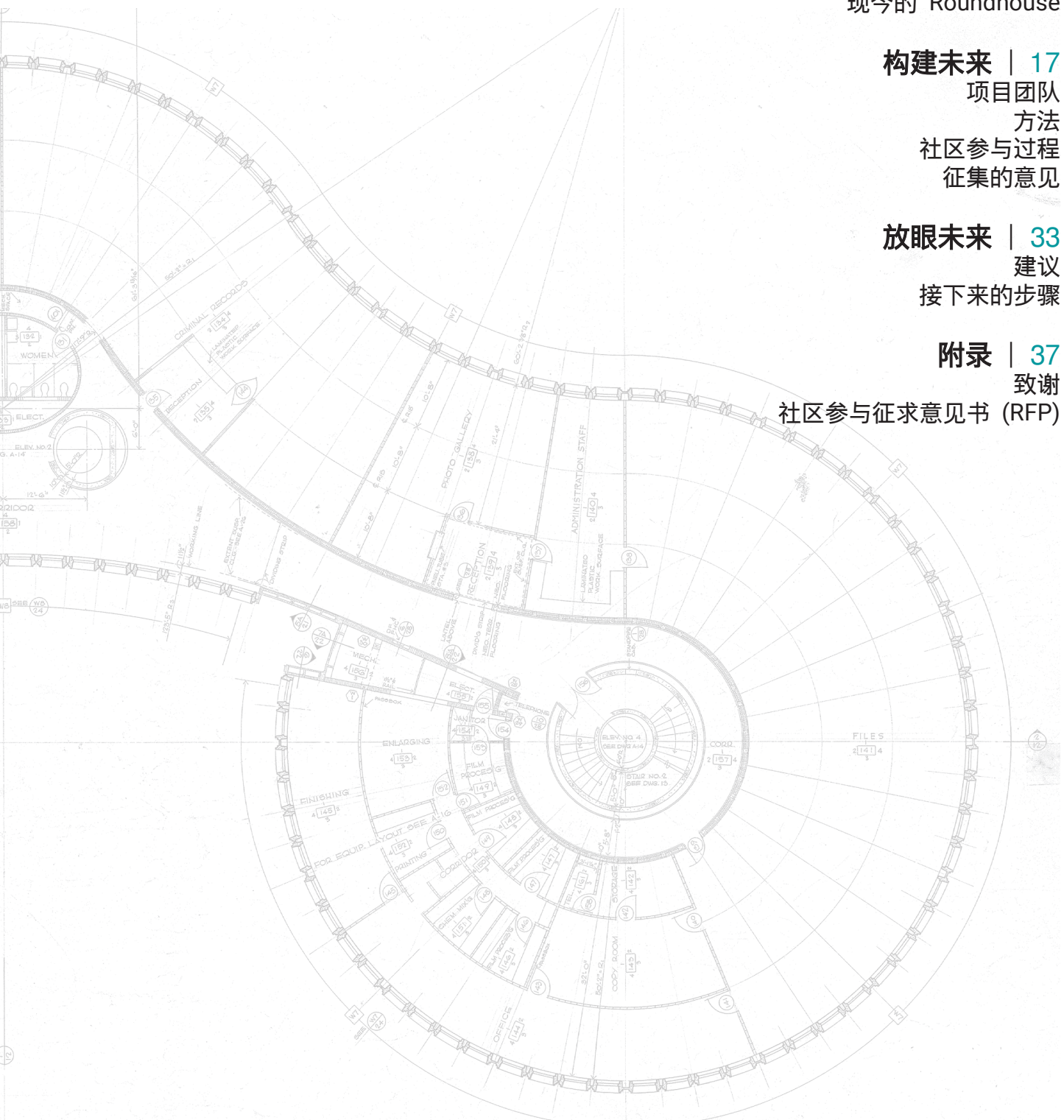
建议

接下来的步骤

附录 | 37

致谢

社区参与征求意见稿 (RFP)





专案背景

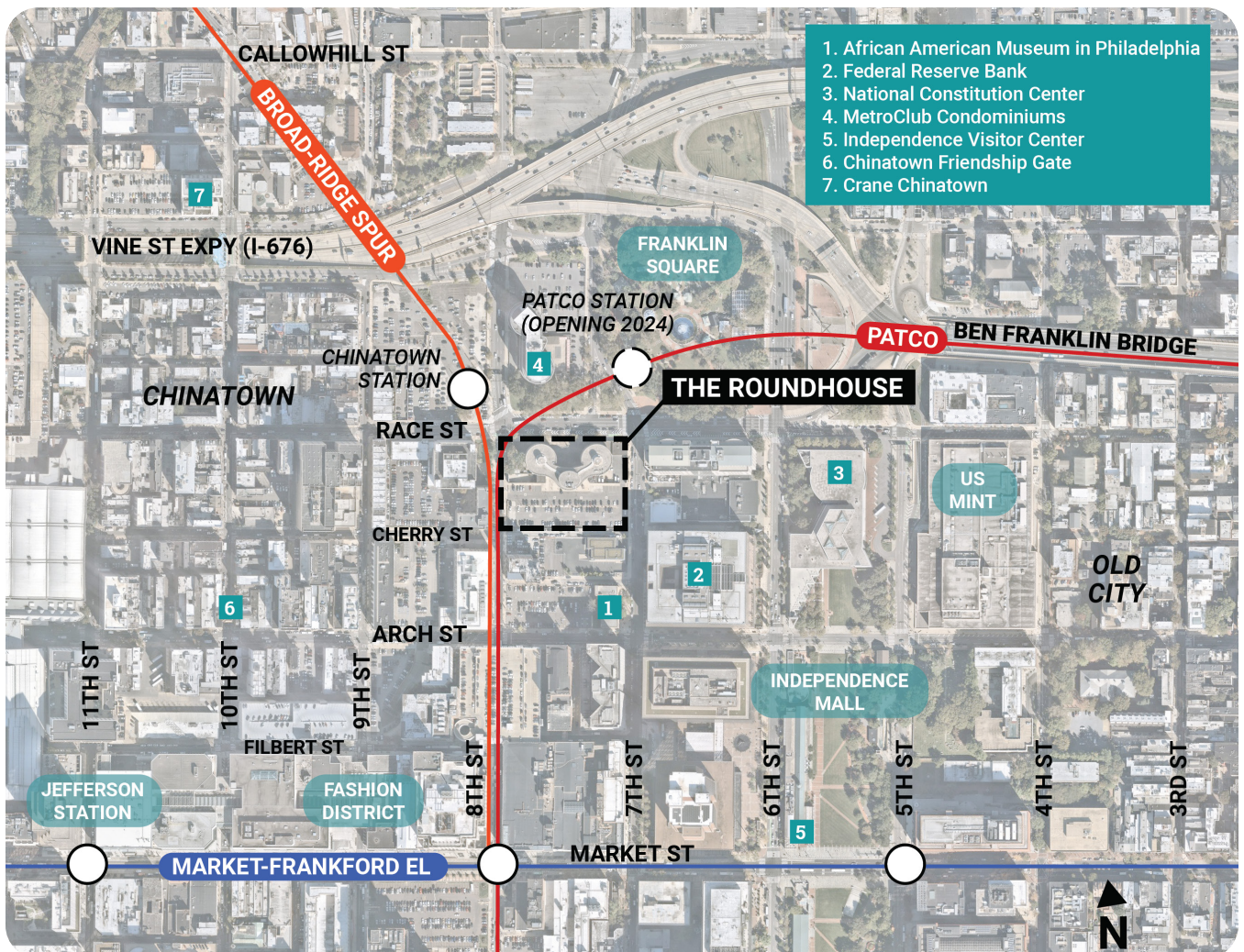
机会		08
城市改建		10
建筑愿景		12
生活体验		13
现今的 Roundhouse		14

机会

警政大楼 (Police Administration Building), 通常称为 Roundhouse, 是由著名的费城建筑公司 Geddes、Brecher、Qualls 和 Cunningham 联合设计, 供费城警察局 (Philadelphia Police Department) 办公用。1963 到 2022 年间, 这栋大楼一直供警察局使用, 直到警察局将总部迁至 400 North Broad Street 的费城公共服务大楼 (Philadelphia Public Services Building)。



警察局迁出后, 本市就有机会以更聚焦社区的方式处理和重建 Roundhouse。首先, 市领导举办了一场公众参与活动, 听取费城人与这座建筑相关的经历及对这栋建筑改建的构想。本报告详细阐述了该公众参与过程和后续举措。



费城警察局 (Philadelphia Police Department) 的行政职能部门现设于 400 North Broad Street。费城问询报 (Philadelphia Inquirer) 曾设立于此，经过大规模翻新后更名为费城公共服务大楼 (Philadelphia Public Services Building)。

大楼内还有第六和第九警察辖区 (Sixth and Ninth Police Districts)、法医办公室 (Medical Examiner's Office) 和 911 警急呼叫中心。多个侦查组搬迁到大楼的同一楼层，包括中央侦查组、凶杀重案组和新成立的枪击事件调查组。

这座占地 468,000 平方英尺的建物兴建于 1924 年，费城问询报 (Philadelphia Inquirer) 在此办公近 90 年。该建筑于 1996 年以 Elverson Building 之名被列入国家史迹名录。



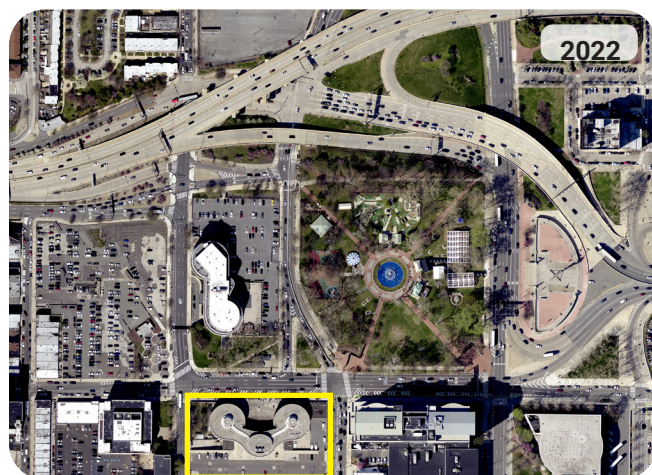
城市改建

在 20 世纪中叶，城市领导人面临着人口减少和不断变化的经济问题。在联邦政府的协助下，领导人们尝试通过城市改建来发展本市，实现现代化。城市改建是指收回和拆除私有财产，重建的过程。这种行径往往忽视了社区现有的需求，迫使低收入户和少数族群居民离开、企业关闭和历史建筑遭到破坏。

Roundhouse 毗邻费城最大的城市改建项目之一：Independence Mall。Independence Mall 的大部分区域已于 1959 年清理完毕，同年 Geddes、Brecher、Qualls 和 Cunningham 收到警政大楼 (Police Administration Building) 的设计委托。本市委托建造两栋用于安置政府机构的建筑，这是其中之一。另一栋是市政大楼 (Municipal Services Building)。

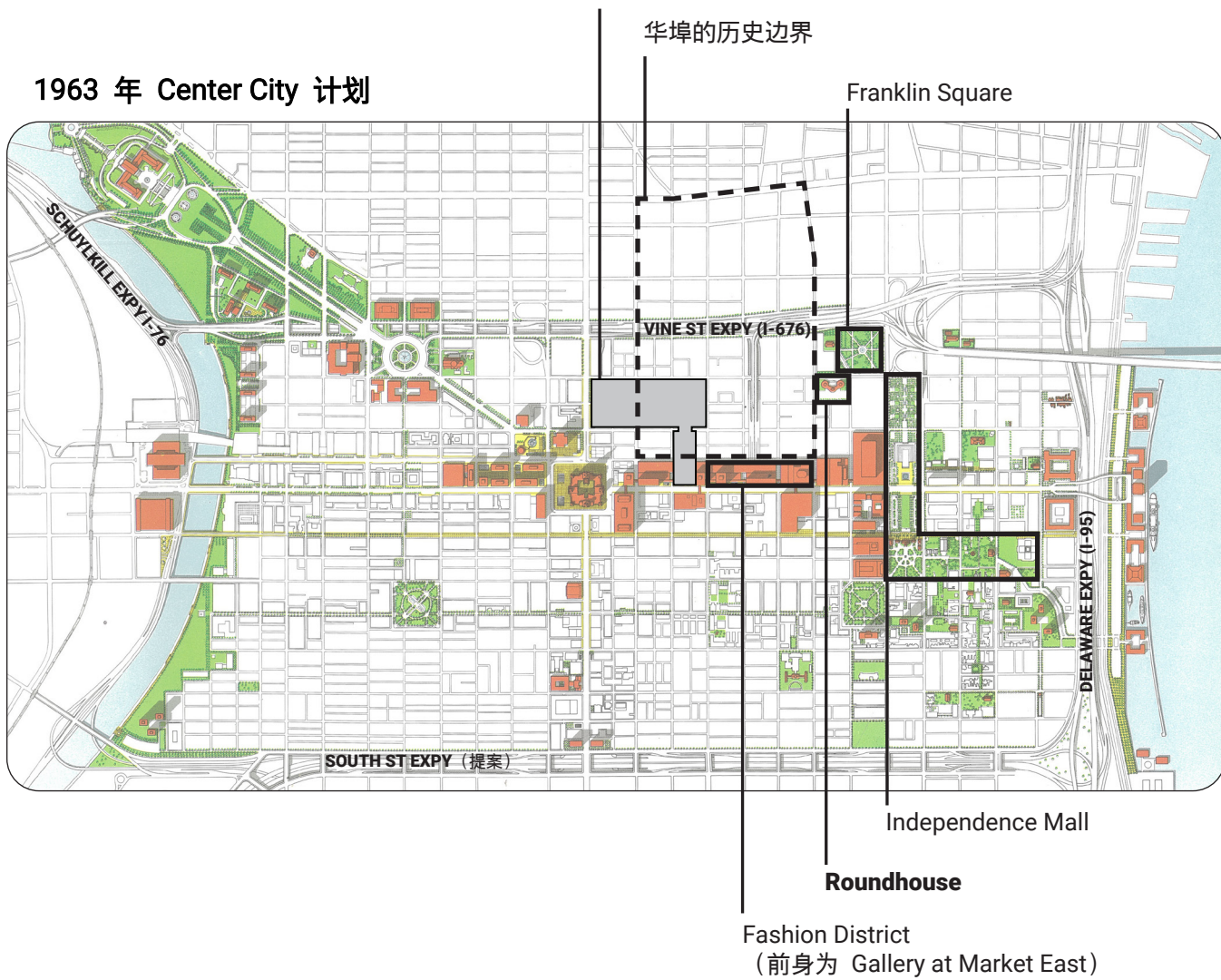
1963 年，Roundhouse 对外开放，费城城市规划委员会 (Philadelphia City Planning Commission) 于同年发布了《1963 年 Center City 计划》。此计划包括一项环绕 Center City 建设高速公路的提案。最后，高速公路建在 Center City 的三面，South Street Expressway 的计划从未实现。万安街高速公路穿过华埠的中心。

Roundhouse、万安街高速公路和宾夕法尼亚州会议中心 (Pennsylvania Convention Center) 使华埠和邻近社区的大量居民和企业被迫离开，工作生活受到干扰，对社区产生累积影响。如今，Roundhouse 四周被停车场、高速公路匝道和宽广的街道环绕。



宾夕法尼亚州会议中心 (Pennsylvania Convention Center)
(于 1993 年启用, 2011 年扩建)

1963 年 Center City 计划



建筑愿景

Roundhouse 由建筑师和爱沙尼亚裔美国工程师 August Komendant 联合设计。该建筑是美国首次使用名为 Schokbeton 的创新荷兰系统建造的建筑之一。几乎整栋建筑物都是用工厂的模具制成混凝土板材，然后在现场组装而成。

建筑物中重复出现的几何形状是经过特意设计的。这种设计思路使得只能使用特定规格的板材。承重立面和楼板都是用起重机安装，并用钢缆绑在一起。

警察从市政厅搬到了 Roundhouse，让政客和警察之间保持了一定的距离。新建的大楼旨在建设一个专业的、为社区服务的警政部。圆形的轮廓意在树立温和的警察形象，前方宽敞的入口广场则有着欢迎大家到访社区的寓意。



1

2

1. 安装幕墙嵌板, 1961
2. August Komendant 到访现场, 1961

生活体验

建筑师的先锋目标从未实现。警察局在大楼完工后不久加建了混凝土围墙，违背了设计师的初衷。Race Street 的公共入口于 1972 年关闭，转而从后方停车场进入。此外，有些费城人认为这座建筑外形似手铐。大楼的建筑师表示，设计过程中从未有过这样的想法。

在许多费城人的心目中，Roundhouse 让人想到的是警察的残忍、偏见和歧视行径。2020 年的 Black Lives Matter 抗议活动，也表明警察局与少数群体之间关系紧张。费城各地警民暴力冲突频发。Roundhouse 和市政服务大楼是抗议期间的爆发地点。

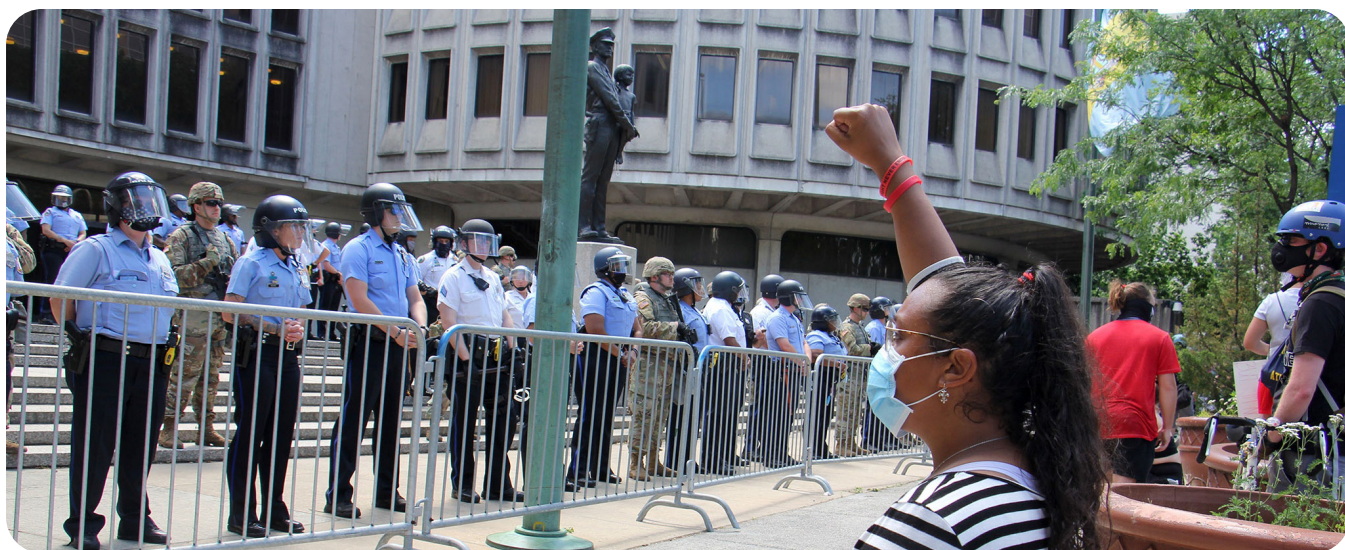


1

2

3

1. Race Street 周边
2. Roundhouse 地下牢房
3. 警察和国民警卫队在抗议期间护卫 Roundhouse, 2020

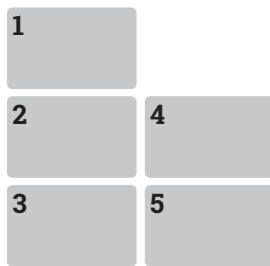


现今的 ROUNDHOUSE

Roundhouse 共四层，建筑面积 125,000 平方英尺。连同 56,000 平方英尺的地面停车场，Roundhouse 横跨第 7、Race、第 8 和 Cherry Street 四个街区，占地 2.7 英亩。场馆邻近华埠 SEPTA 车站和计划于 2024 年开放的 Franklin Square PATCO 车站。

该建筑结构、围墙和主建筑都是以模具预制成的混凝土建成。虽然大部分的室内装潢已经过翻新，Roundhouse 的风格特征基本未变。





1. 四楼大厅
2. 一楼天窗
3. 一楼大厅和电梯
4. 开放式办公区
5. 私人办公室





Building

APPRENTICESHIP
TRAINING
CENTER

Soup
Kitchen
for PPI
needed.

Sports
Program

MUSEUM

Library

MASTERS STROKE
PRODUCTION TECHNOLOGY

Raise
Cooks

Spide
Kids

THE BUILDING

OF THE CONCEPT

ARTS
PART

Faculty

W.C. Young

Program

Program

Program

Program

Program

Program

Program

zbear

At

At

10/1

10/1

10/1

10/1

10/1

10/1

10/1

10/1

10/1

10/1

10/1

建构未来

项目团队		18
方法论		19
社区参与过程		20
我们听到的意见		26

项目团队

此项目旨在让费城人积极参与进来，为 Roundhouse 的未来奠定基础。参与负责人 Connect the Dots 和 Amber Art and Design 是根据公开发布的《征求意见稿》(RFP) 挑选出来的。RFP 由费城工业开发公司 (PIDC) 于 2022 年 1 月 19 日发布 (请参见附录)。

规划和发部 (Department of Planning and Development)

Ian Litwin | 项目经理
Bruce Bohri | 公关专员
Anne Fadullon | 规划和发部总监
Eleanor Sharpe | 费城城市规划委员会执行总监
Martha Cross | 土地用途规划分区副总监
Donna Carney | 公民规划研究所总监
Nicole Ozdemir | 资深规划员

费城市府

Bridget Greenwald | 公共财产厅厅长
Naomi Roberson Reid | 市长办公室公平参与主任

PIDC

Troy Mandy | 房地产服务的执行董事

参与主导团队

Connect the Dots
Amber Art and Design

顾问和工作伙伴

Ones Up
SITIO
University of Orange
WSP

参与咨询委员会

Yue Wu | 费城华埠发展公司 (PCDC)
Andrew Emma | 费城市府, 公园和娱乐
Harry Leong | Philadelphia Suns
Manuel Portillo | The Welcoming Center (欢迎中心)
Andy Toy | 费城社社区发展协会 (PACDC)
Mary Enoch Baxter | MoMA PS1
Hitomi Yoshida | 多元、公平、包容和归属感项目协调者, 宾夕法尼亚州大学 (University of Pennsylvania)
Rodney Camarce | Asian Arts Initiative
Nina Bell | 费城非裔美国人博物馆 (AAMP)



方法论

项目团队设计了参与策略，以触及华埠和全市。规划和发展部 (Department of Planning and Development) 特意在开始任何场馆重建行动之前完成此事。

团队强调，仅凭重新构想场馆无法彻底解决制度性种族主义、警察腐败和城市改建遗留的问题，这些问题使重建 Roundhouse 成为一个具争议性的项目。

参与过程的重点是**赋名和构想**与 Roundhouse 相关的生活体验，并形成**有意义的场馆改建过程**，帮助人们从伤害中走出来。

有意义的场馆改建会彰显空间的价值和记忆，将这些记忆与从场馆扩展出来的记忆相联结，再联结到社区的其他记忆。

Roundhouse 的故事固然沉痛，但也充满希望：对于在那里工作或被拘留的人来说是沉痛的，对于看到建筑物的创新之处和焕发生机之处的人来说是充满希望的。二者并行不悖。

赋名和构建
与该空间关联的人们的生活体验。

您有什么与 Roundhouse 相关的故事？

您希望人们记得 Roundhouse 的哪一面？

推动有意义的场馆
改建来疗愈伤口。

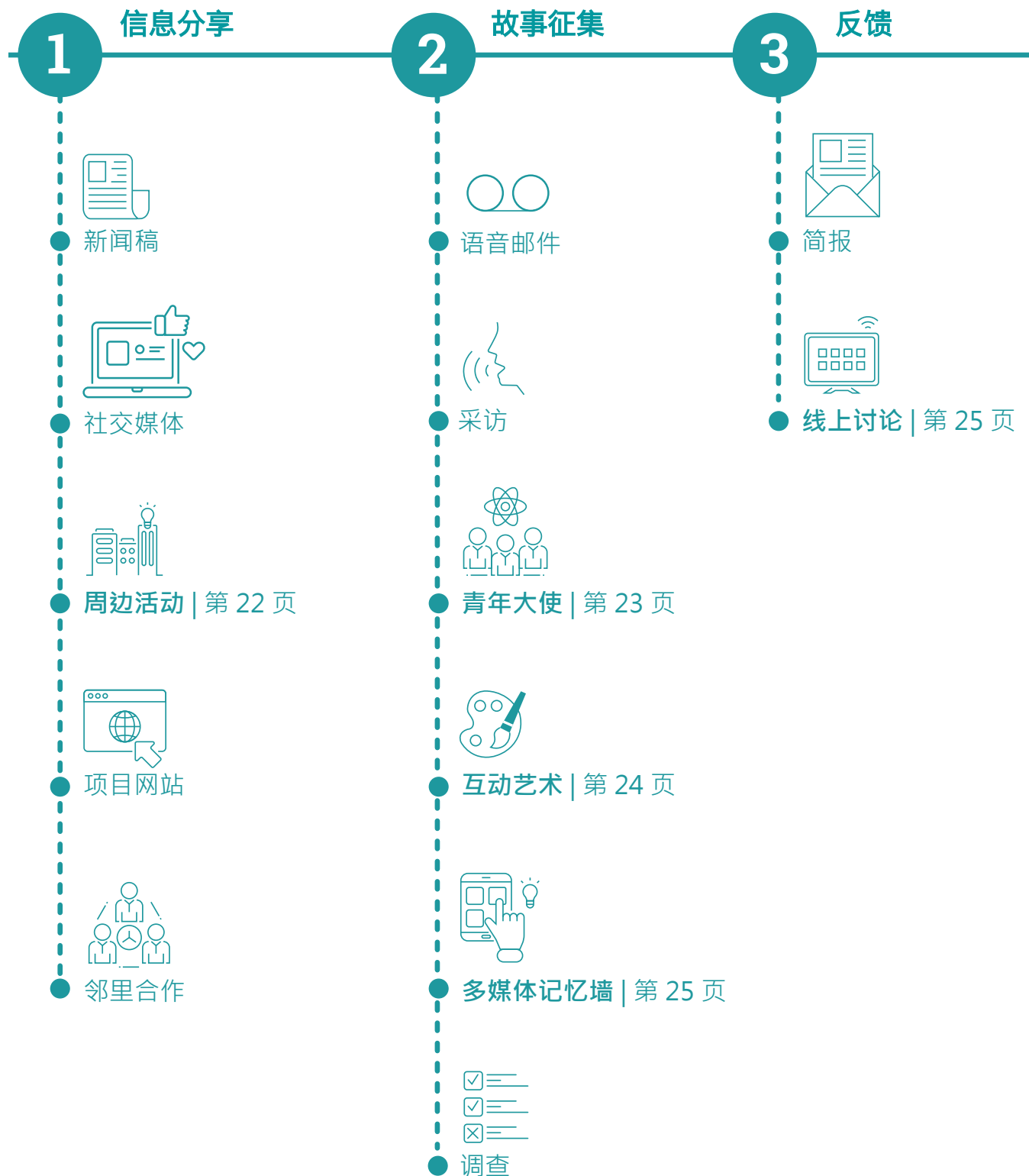
该场馆的未来应具备哪些价值？

我们如何推动场馆改建？

场馆在未来应在当地社区和全市扮演什么角色？

社区参与过程

项目团队使用了多种策略，来建立一个通达性高且具有包容性的参与流程。 这些策略专门用于应对持续的 COVID-19 疫情。外联活动于 2022 年 6 月至 2022 年 12 月期间，以面对面和线上方式同步进行。



当人们想到与 Roundhouse 相关的事情时，
就会想到这座建筑物。

当人们思考如何放眼未来时，
就会思考这栋建筑在未来的社区
中扮演的角色。

即使不在乎 Roundhouse 是被保留下来还是拆除，
也会重视建筑本身的疗愈作用。

建筑改建可以重新连结建筑与
社区，愈合人们心中的伤口。

社区参与 城市周边活动

项目团队在全市举办了一系列的活动和快闪活动，从 Kensington 到 West Passyunk，从 Kingsessing 到 Cherry Street Pier。快闪活动使团队能够与来自全城不同地区的人们互动。现场安排了西班牙文和中文口译人员，以扩大受众范围。



Franklin Square

2022 年 8 月 4 日
200 N 6th Street

Cobbs Creek Trail Summer Celebration (夏日佳节)

2022 年 8 月 13 日
Cobbs Creek Environmental Center
700 Cobbs Creek Parkway

PCDC Community Food Distribution (社区食品配送)

2022 年 8 月 26 日
鼎华社区中心
万安街 1001 号

Youth Art & Self Empowerment Project (青年艺术与自己赋能项目)

2022 年 8 月 27 日
The Cedar Works
4919 Pentridge Street

Feria Del Barrio

2022 年 9 月 11 日
Taller Puertorriqueno
2600 N 5th Street

Cherry Street Pier

2022 年 10 月 7 日
121 N Christopher Columbus Boulevard

Roundhouse

2022 年 10 月 15 日
750 Race Street

Harvest Festival (丰收季)

2022 年 10 月 29 日
Mitzie MacKenzie 游乐场
225 North 10th Street



社区参与 青年大使

参与团队中有一群来自全市各地的一青年大使（16-21岁），由他们负责组织同侪和社区居民。青年大使举办了六场活动，为讨论 Roundhouse 在费城青年及其家人生活中的意义提供了安全的场地。



北区
2022 年 9 月 10 日
Ones Up
2611 Germantown Avenue

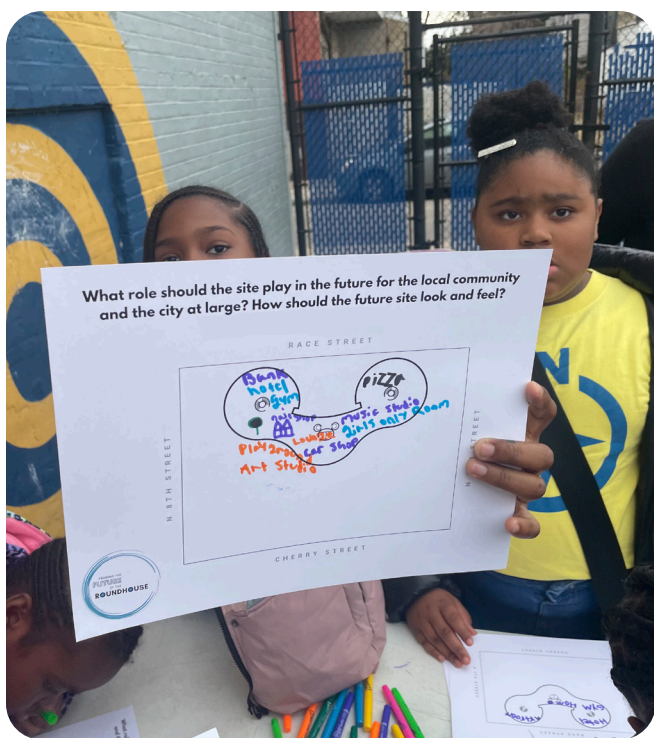
西区
2022 年 10 月 1 日
Lil' Filmmakers Inc.
4310 Lancaster Avenue

南区
2022 年 10 月 8 日
Unity in the Community
1529 S 22nd Street

西南区
2022 年 10 月 22 日
Francis Myers Recreation Center
(Francis Myers 休憩中心)
5801 Kingsessing Avenue

南区
2022 年 11 月 5 日
Ford Recreation Center (Ford 休憩中心)
609 Snyder Avenue

Center City
2022年11月19日
Youth Art & Self-Empowerment Project
(青年艺术与自我赋能项目)
924 Cherry Street



社区参与

互动艺术

交互式图画

一种简单的视觉工具，可以在描述和讨论 Roundhouse 场馆事宜时启发受访者。

因为有标记建筑足迹的页面着色功能，该工具大受欢迎。许多受访者在与同桌的其他人讨论 Roundhouse 的意义时，根据自己的构想绘制了插图。此活动的其他版本通过绘画、写作、拼贴和类似的艺术创作活动，提供了表达对场馆未来的想法和感受的机会。



迷你画布

一种协作参与工具，邀请参与者画出或写下关于 Roundhouse 场馆的记忆或未来用途。

参与者使用彩色画布，用彩色记号笔分享故事和对该场馆的构想。其他活动也使用了同样的壁画布，累积了越来越多人的共鸣，并在受访者与之互动时碰撞出新的火花。作为记录 Roundhouse 历史遗产的赋名和构建策略的一部分，此方法提供了一种尊重、颇具创意的媒介，鼓励反思并阐述该场馆的生活体验。

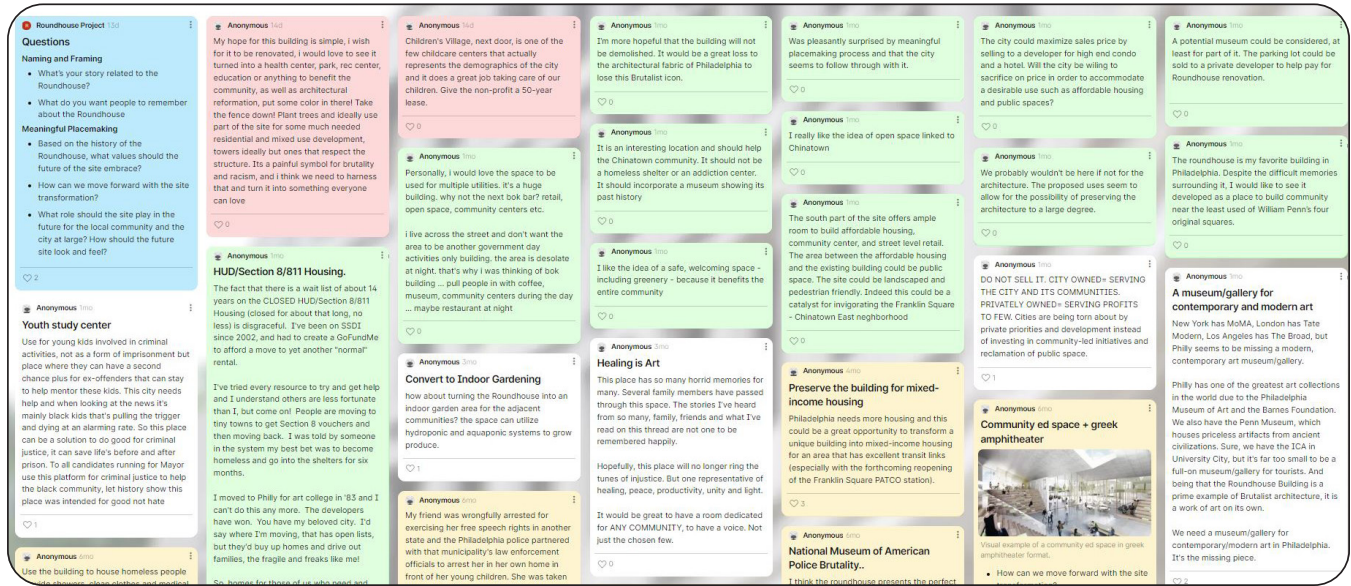
讲台

活动中的木制讲台邀请参与者站起来发表他们与 Roundhouse 场馆相关的历史和观点。

讲台让说话者站在高处，生发出威严感。通过原本非结构化的活动激发说话者-听众互动的动力。大家畅所欲言，自由发言，参与者可以选择扫描讲台上的二维码录制讲话内容。录下来的讲话内容会投放在项目网站的多媒体记忆墙上。



项目网站有一个交互页面，大家可以在页面上匿名提交故事、独到见解、意见、想法和对场馆的展望。多媒体墙上贴满了文字贴、图片贴和视频贴，以及到其他网页的连接。该多媒体墙是迷你画布的线上迭代版，成为了八方来宾参与讨论的留言板。多媒体记忆墙有英文、简体中文和西班牙文版本的内容。



在线讨论

项目团队举办了一场线上活动，为这段时间的参与项目作个总结，分享他们在六个月的时间里搜集的与 Roundhouse 的信息，及对未来的展望，以及对公众对这些信息的看法的研究。该活动包括医学博士 Mindy Fullilove 和美国建筑师协会 (FAIA) 的 Dan Rothschild 就有意义的场馆改建开展的讨论。参与团队的顾问，Fullilove 博士，研究社会和环境因素如何影响社区社区的健康水平。建筑师 Dan Rothschild 使用有意义的场馆改建等概念让社区社区参与到设计过程中来。

我们听到的意见

赋名和构建与该空间关联的人们的生活体验。

您与 ROUNDHOUSE 之间发生过什么故事

在很多人心目中，**警察和这栋大楼**是息息相关的。

许多人都是因为履行某种职责的警察才与 Roundhouse 有关联——有些人可能是被捕了，有些人只知道警察在这栋大楼里办公。

其他人则因 Roundhouse **的建筑**



“多年前我被带到那里，被关在牢房里，后来又转移到其他地方了。虽然待的时间不长，但那是一次不愉快的经历，我再也不想回到那里。被关狱中小小的牢房里，没了自由，真不是人待的地方。”

“我第一次到费城时，一眼看到Roundhouse 时就很好奇。它引人注目，非常独特。了解到它的用途后，我很难过，如此先锋的建筑竟然用于压制和压迫同类。”

我们听到的意见

赋名和构建与该空间关联的人们的生活体验。

也有人认为，Roundhouse 是一座具有**典范意义的建筑**。持此看法的参与者更希望大家看到建筑师的初衷：这栋建筑是为了在警民之间建立透明、现代化和相互信任的关系。许多人认为要通过重建复原这些理想。

也有人认为 Roundhouse 的存在，只会让人们想起警察制造的痛苦回忆。

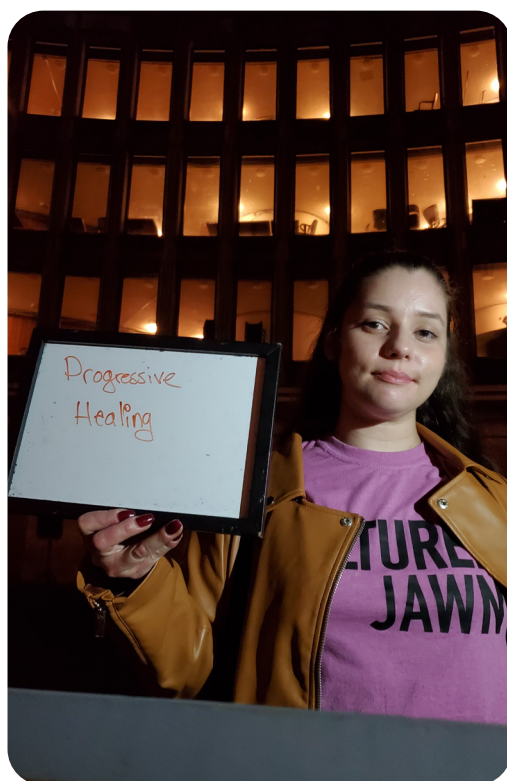
您希望人们记得
ROUNDHOUSE
的哪一面

“这里感觉压抑，但建筑师的初衷是想让整栋建筑拥有良好的通风性能，形成一股前进的力量。我们可以重新实现这个目标，让建筑与公园相连，让它变得明亮通风。让我们把它带回梦想开始的地方！”

“这个场馆象征着警察的暴行，是不可磨灭的事实。”

“这提醒着我们，刑事控制系统没有为我的家人和学生提供他们真正需要的帮助，反而伤害了他们。”

“它的初衷是在吸引社区，而不是在邻里之间竖起一堵高墙。”



我们听到的意见

推动有意义的场馆改建，疗愈这座建筑。

根据 ROUNDHOUSE 的历史，该场馆的未来应该秉持哪些价值观

最常提及的价值是创造正向的公共福利和社区。

常见的话题也包括通过连结社区，发挥疗愈作用。



“热情好客 - 让来到这座城市的人感受到它的热情，抹掉它曾经留下的阴影...与 Franklin Square, 华埠等建立连结”

“我认为，思考如何将不够透明、不够开放的地方改造成一个疗愈空间是一件很美好的事。我们在考虑建筑和整个场馆时，要取得通达度、透明度和经济性之间的平衡。我认为让周围社区与社会连结是关键，因为它确实给人感觉像是一座孤岛。”

“希望缺乏公正的质疑声不会在此响起。而是一个疗愈、和平、生产力、团结和光明的典型代表。”

“我希望它产生积极的影响。”

我们听到的意见

推动有意义的场馆改建，疗愈这座建筑。

拥有让人感到安全、开放和友好的氛围，并应该将其作为场馆改建的最低要求。

许多人支持拆除建筑物周围的混凝土墙以及减少停车场的柏油覆盖面积。人们希望扩大场馆的绿化面积，改善采光条件。

让周边社区，尤其是华埠，参与到场馆改建中来，也很重要。许多人担心重建后，该地区的中产阶级化会排挤周边社区。

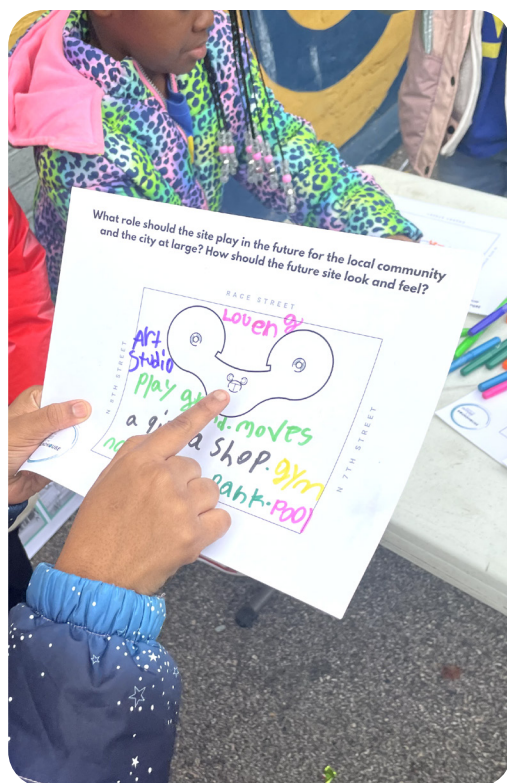
如何推进场馆改建

“通过清洁阴暗肮脏的外墙以及拆除不属于原始设计的高混凝土墙，该场馆的压抑感将有所改观。混凝土墙拆除后，应改造成美丽的园林绿化空间，就像 Dilworth 公园一样——虽然之前是一个不祥之地（之前是市警察总局和监狱！），现在是费城人喜爱的聚集地。”

“我希望将华埠社区纳入进来管理，而不是将其当作中产阶层化的工具。”

“被墙围住了，人们就只能绕着走，如果将墙拆掉，应该让大家可以从中间穿过，再种许多树木和绿植，营造截然不同于当前的混凝土墙面的氛围。”

“场馆应该融入开放友好的景观中，并尽可能扩大绿化面积。开放给社区使用，对举办活动也有帮助。”



我们听到的意见

推动有意义的场馆改建，疗愈这座建筑。

场馆
在未来
应该在当地社区
和全市扮演
何种角色

许多人提议重建为多用途场所。
大部分人建议将这里建设为经济适用房。

也有人建议将这里重建为休闲娱乐场地，比如休闲中心、博物馆和社区聚会或活动空间。也有人提出将这里建设为为获取社区其他资源服务社区的地方。

许多人希望利用这个空间公示警察的暴行。有些人希望将整个场馆改建成博物馆，建设成纯粹的纪念馆或展览馆，竖一块简单的纪念牌匾。

很多人支持重新开发以造福华埠，并将其并入华埠社区。许多人更希望建设成集商业、娱乐和艺术为一体的多用途空间。



我们听到的意见

推动有意义的场馆改建，疗愈这座建筑。

“最简单的方法就是找个开发商，由开发商将一楼打通，将办公空间用于成立造福人民的机构。”
- Robert Geddes *

“最近我们看到太多的建筑物，就因为可以拆就被拆掉了。我们可以将这座建筑物保留下来，纪念和承认这里曾关押过各种族、民族和宗教信仰的人。首先，我们要思考如何引导人们不要误入歧途，警醒后代，让他们知道他们的先人曾因行为不端而身陷囹圄。在整修后的建筑里举办公开展览，有助于我们达成此目的。”

“这座建筑应该对华埠社区有帮助，尤其是老年人。**建筑应该向着温馨亲和的方向改建，让人们乐于来这里参加社区活动。**”

“我的孩子在 Roundhouse 旁边的儿童村 (Children's Village) 上学。他们还经常到附近的 Franklin Square 逛街，他们的祖父母就住在华埠。华埠到 Franklin Square 是我们在费城的第二个家。**这栋建筑也应该造福华埠社区，帮助连结华埠与 Franklin Square**（当地唯一的公园和游乐场）。”

“它应该代表着警察的正义、证据和专业。场馆的外观不需要太华丽。简单朴素就好。重点是，警民和睦会使场馆积聚更多人气，更具包容性。”

“与 Eastern State Penitentiary 这样的组织合作，**以成为一个可以讨论建筑历史的双面性的文化机构。**这不是为了抹去此地的历史，而是让人们了解、思考和传承历史。”

“**它应该继续作为公共资产，**着重于将人们带到华埠和 Franklin Square 之间通常无人可及的地方。至少要拆除全部的混凝土墙，将其中一部分重新利用起来，像展示的柏林围墙一样。此外，Cherry Street 应该更亲近行人，**并设立直通华埠的东西向通道。**”

“**非常希望看到 Roundhouse 及其开放空间重新开发，造福华埠社区。**华埠是全市亚裔美国人的聚集地，但如果不买东西，就没有任何免费的公共空间可供朋友们见面聚会。只要 Roundhouse 的住房、企业和公共空间增加，也将有助于连结华埠与该地区唯一的游乐场 Franklin Square。”

* <https://www.inquirer.com/news/roundhouse-philadelphia-architect-robert-geddes-20220911.html>



放眼未来

建议 | 34
后续举措 | 35

建议

团队建议本市在重建过程中承认本场馆具有历史意义。团队也建议重建过程优先考虑将场馆改造成一个更友好、更亲近周边人群的地方，并加深与周围社区的联系。

有些人认为该建筑是中世纪表现主义建筑的典范，具有重要国际意义，重建可能使该建筑复原到最初的理想状态。如果这栋建筑会勾起有些人痛苦的回忆，那这次改建就会有一定的疗愈效果。无论它是勾起痛苦回忆的元凶，还是值得维护的建筑作品，都要先拆除建筑周围的混凝土墙以及扩大绿化面积。这座场馆未来应开放给公众。

公众需要看到有人出来承认，警察确实带来了一些沉痛的经历。要做到这一点，就必须要将场馆改建成为一个以社区为中心、安全且友善的空间，从这里开始疗愈大众心中的创伤。我们收到最多的建议有建设娱乐中心、经济适用房、用于聚会或社区活动的社区中心、公共广场或博物馆/纪念馆。

年轻人没有与这座场馆相关的沉痛回忆。他们希望在这里建设一个安全的聚会场地。受访者，尤其是年轻人，热衷于重新连结这座场馆与周围社区。建设青年项目或娱乐活动，为年轻人提供聚会场所，也是将其建设成为疗愈场所。

经指定的开发团队应继续让公众参与到 Roundhouse 的重建过程中来。



后续举措

本报告记录了社区参与过程。报告介绍了 Roundhouse 建筑及该场馆的历史名录和财产处置过程。在将本建筑从本市的财产名录删除之前，一定发生过许多事。处置本身就需要公开发布《征求意见稿》(RFP)。费城历史委员会 (Philadelphia Historical Commission) 将审查并可能保护该建筑在建筑学上和历史上的意义。整个过程需要一些时间才能完成，后续也还有很多流程要走。

费城史迹名录提名

Roundhouse 于 2022 年被提名为费城历史名胜名录。费城历史委员会 (Philadelphia Historical Commission) 将在本报告发布后考虑此项提名。

- 1. 由历史委员会工作人员审查**
委员会工作人员将审查提名的正确性和完整性。
- 2. 经历史指定地委员会 (Committee on Historic Designation) 审查**
委员会将在公开会议上考虑提名，并决定提名项目是否符合一个或多个指定标准。委员会还将听取提名方、委员会工作人员、业主和公众的证词。

之后，委员会将向历史委员会提出建议。

- 3. 历史委员会的审查和行动**
通常，历史指定地委员会 (Committee on Historic Designation) 会在次月的会议中提建议。委员会将审查提名并听取公众证词

之后，委员会将对提名进行表决。如果获得核准，该财产将被列入名录，并受历史指定地的法律约束。

财产处置

Roundhouse 的重建是将场馆周围区域放回到这座城市的物理和社会结构的重要一步。

本市将通过发布《征求意见稿》(RFP) 开启财产处置过程。目标是找到能够平衡经济发展、历史维护和社区意见的开发合作伙伴。



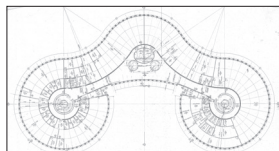


附录

致谢	38
社区参与征求意见书 (RFP)	39

致谢

所有图片和图像均由费城城市规划委员会 (Philadelphia City Planning Commission)/规划和发展部 (Department of Planning and Development) 提供，以下内容除外：



第 4-5 页
费城
公共财产厅 (Department of
Public Property)



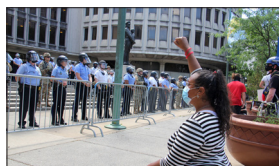
第 9 页，上方图片
Erin Blewett 由 Billy Penn 拍摄



第 12 页，图 1
爱沙尼亚建筑博物馆 (Estonian
Museum of Architecture)
由 Miracles in Concrete
提供：结构工程师 August
Komendant, Carl-Dag Lige 编辑



第 12 页，图 2
宾夕法尼亚州州立大学
(University of Pennsylvania)
建筑档案馆，由 Miracles in
Concrete 提供：结构工程师
August Komendant, Carl-Dag
Lige 编辑



第 13 页，图 3
Emma Lee 为 WHYY 所拍摄

需求建议书

社区参与：Roundhouse 新愿景

发布日期：2022 年 1 月 19 日

I. 简介

费城规划和发展部与费城工业发展公司（以下简称 "PIDC"）代表费城（以下简称“本市”）诚聘一名社区参与顾问，负责在全市范围内开展一场参与活动，以向公众告知警察行政总署大楼（通常被称为 Roundhouse）原址重建事宜。费城警察局将于 2022 搬出 Roundhouse；届时，市政府将针对该建筑和原址的重建和/或适应性再利用征求建议。这项社区参与活动的结果将为重建进程提供相关信息，以便市政府能够在经济发展与整个社区的前景之间取得平衡。

Roundhouse 参与团队将严格监督项目进程和筛选过程。该团队由来自规划和发展部、PIDC、公共财产部、商务部和其他相关市政机构的工作人员组成。

II. 原址历史

Roundhouse 始建于 1959 年，由费城著名建筑公司 Geddes, Brecher, Qualls & Cunningham 负责设计，旨在为费城警察局提供办公场所。这座建筑于 1963 年落成，从那以后，费城警察局便一直在此办公。在建造警察行政总署大楼时，费城正在联邦政府的支持下开展大规模的旧城改造行动。这些旧城改造项目留下的痕迹，至今仍然清晰可见。

Roundhouse 采用波浪形的曲线设计，并使用大量混凝土板材，使其三层建筑以悬挑方式立于坚实的混凝土基座之上，极其引人注目。Roundhouse 几乎全部采用预制混凝土板材或现浇混凝土建筑而成。它在野兽派风格中可以称得上是独一无二的代表作，但这些特征也使得重建工作面临重重挑战。

这栋建筑的设计确实值得称赞，但市政府明白，对于许多居民而言，其存在实际上时刻提醒他们勿忘旧城改造曾带来的创伤。若要探讨这座建筑的建筑意义，就不得不说它给社区诸多成员带来的负面影响。

III. 机遇

现在，除了建筑保护业内人士外，公众对 Roundhouse 仍持负面看法，其主要原因在于该建筑的设计宗旨和功能以及费城警察局和费城少数族裔群体之间时常紧张的关系。这一切使得许多人将这座建筑视为痛苦和绝望的象征。

作为重建准备工作的第一步，也是最重要的一步，费城市政府希望征求本市众多利益相关者（不论其种族、族裔、年龄、性别认同和收入情况如何）的意见。

RFP 社区参与： Roundhouse 新愿景

在此参与活动中，将重点关注修复旧城改造和警察暴行所造成的破坏。

参与项目若要获得成功，便必须为社区民众提供发表意见的机会，同时还要管理对于重建进程的各种期望。最终应能得出一个愿景计划，为市政府提供以社区为导向且切实可行的指导原则，从而以最合适的方式将社区愿望融入 Roundhouse 原址重建工作之中。新冠肺炎 (COVID-19) 疫情使费城遭受了重大财政和预算影响，在其从该等影响中复苏之际，此参与项目的结果必须能够满足其重新获得急需的财政资源的需求。

在此参与活动期间，公众将对包容性和真正被倾听的意义等问题给予前所未有的关注，因此市政府将有机会倾听费城各个社区的心声并与其建立信任。对于社区在城市发展过程中的重要参与而言，这种参与活动作为关键组成部分，能够提供巨大助力。

IV. 项目时间表

2022 年 1 月 31 日：

RFP 问题收集截止时间

2022 年 2 月 7 日：

回复 RFP 问题

2022 年 3 月 14 日：

RFP 回复截止时间

2022 年 3 月：

选聘顾问

2022 年 4 月：

最终确定外展计划和时间表

2022 年 5 月至 10 月：

社区参与活动

2022 年 11 月：

报告草案

2022 年 12 月：

发布最终报告

RFP 社区参与：Roundhouse 新愿景

V. 预算

已为此项目拨款 200,000 美元。

VI. 建议书要求

为回复本 RFP 而提交的建议书必须包括以下内容：

1. **项目了解程度**：提供一份叙述资料，概述您对该项目的了解以及您用于处理该敏感主题的方法。
2. **团队**：介绍您的团队及其组织结构，包括提供每位团队成员的职位名称、职责和简历。
3. **资格**：描述您的团队在以下领域的经验：
 - 创伤知情公众参与
 - 促进种族平等的规划
 - 多选区外展服务
 - 解决冲突
 - 新冠肺炎 (Covid-19) 疫情期间在公众参与方面的经验
 - 翻译服务，包括但不限于普通话、粤语和西班牙语
 - 房地产经济学
 - 公共空间设计与规划
4. **相关经验**：描述三 (3) 个已完成的相关项目。项目描述应尽可能地提供可以体现社区参与经验的示例，包括简要说明参与方式和最终项目成果。

请针对每个项目提供一份相应的项目参考资料，包括姓名、职位名称、电话号码和电子邮件地址。

若团队曾争取让各类利益相关者参与进来，从而为有争议场地的重建制定公平合理的计划，则请着重说明此类经验。其中应包括应对市政所有权等级制度和与被剥夺权利的群体打交道的经验

5. **社区参与项目**：根据团队以往的经验和对项目的了解，请概述您对团队将如何开展外展活动的总体期望。

现有的注册社区组织（Registered Community Organizations, RCO）、公民规划研究所（Citizens Planning Institute, CPI）的毕业生、市议会办公室以及社区领袖和有影响力的人都可以参与进来，了解相关流程并成为合作伙伴，以便分享活动和公众反馈机会。过去，市政府曾要求调查对象在其建议书中说明他们计划以何种方式让各个组织参与项目，以及以何种方式就其付出的时间和努力提供补偿，从而为参与活动的顺利开展提供支持。

6. **项目时间表**：提供一份详细的项目时间表，并应与上述时间线一致。

RFP 社区参与： Roundhouse 新愿景

- 7. 详细的成本建议书：**提供团队的预期预算并逐条列出所有预计成本（包括但不限于会议材料、场地租借、口译服务、数字化参与工具和差旅费用）以及顾问费用（包括计费费率和每位团队成员的预计工时和每个任务的预期所需小时数/费用）。

VII. 选择标准

将根据以下标准选择顾问：

1. 团队
2. 资格
3. 相关经验
4. 社区与公民参与项目概要
5. 成本建议书

VIII. 如何提交

请于 2022 年 3 月 14 日美国东部标准时间下午 5 点之前，通过电子方式将本 RFP 回复（应在主题行标注 **Roundhouse RFP 回复**）的 PDF 版本提交给以下人员：

Ian Litwin
中央区规划员
费城城市规划委员会
规划和发展部
ian.Litwin@phila.gov

RFP 问题

有关本 RFP 的问题，应于 2022 年 1 月 31 日美国东部标准时间下午 5 点之前提交至 ian.Litwin@phila.gov（应在主题行标注 **Roundhouse RFP 问题**）。答案将于 2022 年 2 月 7 日美国东部标准时间下午 5 点前提供。

RFP 社区参与：Roundhouse 新愿景

附录：地图及照片



FREEDOM

The RoundHouse site
Should Feel and look like
HOME. A PLACE TO FEEL
SAFE!

构建

ROUNDHOUSE

的未来



Department of
Planning and Development
CITY OF PHILADELPHIA